



BLUFF
LAKE
NATURE
CENTER

Wildlife Refuge ~ Outdoor Classroom

BLUFF LAKE NATURE CENTER



2020 INFORME DE IMPACTO

EQUIPO BLNC

PERSONAL

RACHEL CROUCH

DIRECTORA EJECUTIVA

MAGGIE WILLDEN

DIRECTORA DE OPERACIONES

HEIDI PFEIFFER

GERENTE DE EDUCACIÓN

JACOB RETA

ADMINISTRADORA DEL LUGAR

CARLY WINNER

EDUCADOR DE AMERICORPS



JUNTA DIRECTIVA

JON FITZPATRICK, PRESIDENTE

Pivot Energy

BRITTA BLODGETT, V. PRESIDENTE

Colorado Workforce
Development Council

LUKE GALLI, TESORERO

Wells Fargo

LISA PERA, SECRETARIA

Department of Health Care Policy and
Financing, State of Colorado

HAROLD SKRAMSTAD

Retired, Community Member

JENNIFER THURSTON

Anschutz Medical Campus

STEVE LUNDT

Metro Wastewater

DAVE SANTUCCI

Chattanooga Convention
and Visitors Bureau

JARED LUNER

Xcel Energy

STEVE HEBERT

Town of Bennett

GINNI DICKINSON

BetterHelp



Nota de la Directora Ejecutiva

El 2020 fue un año transformador para BLNC. Proporcionar a las familias y a los estudiantes experiencias en la naturaleza cerca de su hogar resultó ser aún más importante de lo que hubiéramos podido imaginar. A pesar de los desafíos, nuestra organización creció, se fortaleció y comenzó a construir un mejor futuro con el inicio de un fondo patrimonial verdaderamente transformador de \$1.000.000 (ver página 9).



Cada día me recordaba lo importante y esencial que es el BLNC para la comunidad. Sentí la alegría emanando de niños cuando después de meses de incertidumbre y aislamiento pidieron ver a sus amigos y jugar en el arroyo. Yo vi la emoción cuando una madre finalmente pudo ver a su hija adulta por primera vez en meses, mientras disfrutaban de un paseo seguro por el lago.

Quiero ofrecer un sincero agradecimiento a todos los que han apoyado a BLNC durante el último año, incluidos nuestros donantes, socios, patrocinadores corporativos y fundaciones, y a nuestros miles de visitantes. Finalmente me gustaría agradecer a nuestro equipo de BLNC, incluyendo nuestro personal, miembros de la junta directiva y voluntarios, por vivir nuestra misión de hacer la naturaleza accesible y mostrando que BLNC es seguro, confiable, comprometido y conectado.

-Rachel Crouch, Directora Ejecutiva

“Sentí la alegría emanando de niños cuando después de meses de incertidumbre y aislamiento pidieron ver a sus amigos y jugar en el arroyo”.



Como aula urbana al aire libre y refugio de vida silvestre, el BLNC se encuentra dentro de 5 millas de miles de hogares y docenas de escuelas. A medida que nuestra comunidad ha crecido a nuestro alrededor, seguimos adaptándonos para ofrecer recursos para nuestros visitantes. En el 2020, las visitas a nuestro lugar aumentaron en casi un 50% a más de 85.000 visitantes, y pudimos participar en persona con más de 9.000 individuos. Agregamos varias “áreas de recreo en la naturaleza” ofreciendo a nuestros visitantes más jóvenes oportunidades emocionantes y atractivas para ensuciarse sus manos (y rodillas, y rostros...) mientras los padres tienen la oportunidad de sentarse y relajarse - aunque sea por unos minutos.

No podemos agradecer lo suficiente a ustedes, nuestros amigos, por todo lo que han hecho para ayudarnos a crecer para satisfacer sus necesidades. Gracias por su voluntariado, por su asistencia a nuestros eventos y por su apoyo financiero. Realmente no podemos hacerlo sin ustedes. ¡Esperamos verlos en el sitio este 2021!

- Jon Fitzpatrick, Junta Directiva

Nota del Presidente de la Junta Directiva



NATURALEZA en la CIUDAD

Con los parques nacionales cerrados y las normas estatales pidiendo a las personas recrearse dentro de un radio de 10 millas de sus hogares, miles de familias buscaron refugio en nuestro sitio. Nuestro equipo de administración trabajó arduamente para mantenerse al día con este incremento en el uso a través de proyectos de restauración del sitio, nueva señalización y más.

84,351 Visitantes
un aumento del 46.7% de 2019



© Rob Ketz/Robustus

172 voluntarios
Más de **1.300** horas de trabajo
\$35,000+ Valor del tiempo voluntario
Pasantía pagada de **8** semanas en el sitio

3 proyectos Eagle Scout
3 mejoras importantes del sitio (Hoguera, pérgola de sombra, quiosco de información)
Más de **100** árboles pintados y protegidos de los castores

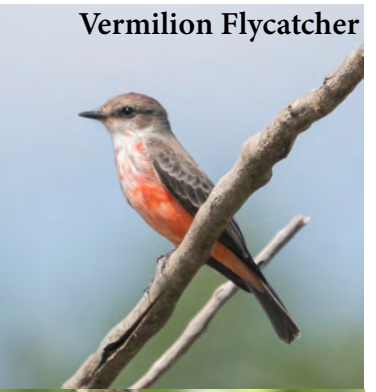
8 escaños nuevos
3 nuevas áreas de juego natural
Más de **60** horas de mitigación de mosquitos
300 árboles reconocidos



American Bittern



BLUFF LAKE NATURE CENTER
OPEN SUNUP TO SUNDOWN!



Vermilion Flycatcher



Ross's Goose



Magnolia Warbler

¡Ha sido un gran año para la observación de aves en Bluff Lake!
21 nuevas especies de aves observadas en 2020.



Coyote



Milkweed Beetle



Mule Deer



Tiger Swallowtail

Welcome!
¡Bienvenido!

GATE CLOSURES AT SUNSET
EL PORTON CERRARÁ A LA PUESTA DEL SOL

NO DOGS
NO SE PERMITEN PERROS

NO BIKES
NO BICICLETAS

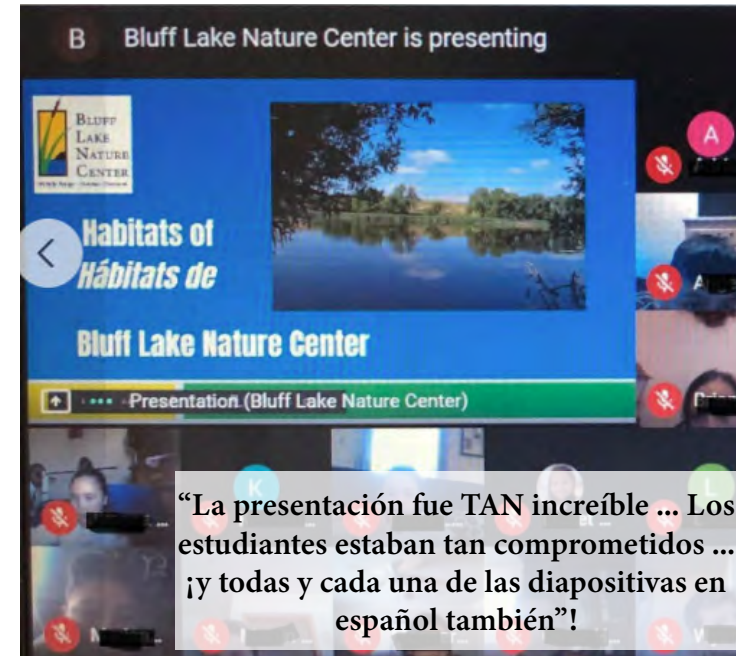
Explore • Discover • Enjoy



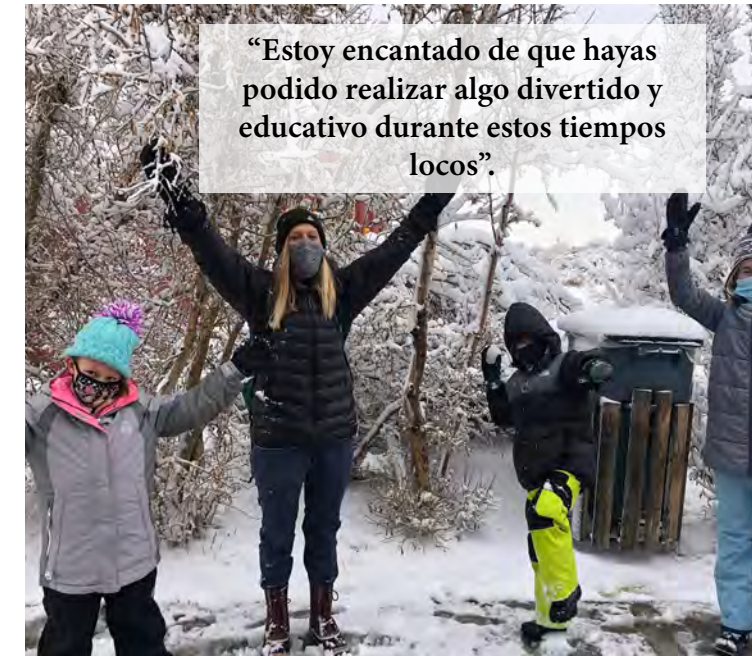
Nueva señalización
Ecos Communications →

EXPLORANDO Y APRENDIENDO

Este año nos enseñó que los programas familiares y los programas escolares están intrínsecamente relacionados, especialmente cuando los padres de familia asumieran el papel de maestros, de modo que ampliamos el alcance de nuestros programas de educación y divulgación para atender mejor las necesidades de la comunidad y ser más flexibles. Creamos contenido virtual bilingüe que ayudó a los maestros y padres a apoyar a los estudiantes, así como programas seguros al aire libre con grupos de tamaño limitado, pero dándole a los niños la oportunidad de salir. En general, nuestro equipo trabajó con casi 10.000 estudiantes y familias.



“La presentación fue TAN increíble ... Los estudiantes estaban tan comprometidos ... ¡y todas y cada una de las diapositivas en español también!”



“Estoy encantado de que hayas podido realizar algo divertido y educativo durante estos tiempos locos”.



“Nuestro hijo de 5 años se convirtió en ‘el experto’ en Bluff Lake y luego nos mostró lugares secretos como dónde estaban algunos huesos y dónde vivían ciertos insectos. ¡¿Claramente lo amaba?!”



“¡Nos lo pasamos de maravilla! Gracias por ayudar a que Halloween se sienta especial este año y por darnos la oportunidad de conectarnos entre nosotros y con la naturaleza”.

FAMILIAS ESCUELAS

- Más de **6,500+** estudiantes aprendiendo en persona o virtualmente
- Más de **30** viajes de campo virtuales
- El **92%** de los asistentes al programa atendieron GRATIS
- 3** voluntarios **30+** horas traduciendo contenido virtual y facilitando programas
- Más de **25** programas familiares GRATUITOS en el sitio
- Más de **150.000** participantes en las redes sociales
- 98** Girl Scouts
- 297** estudiantes extracurriculares
- 785** en Boo on the Bluff

CAMPAMENTO DE VERANO

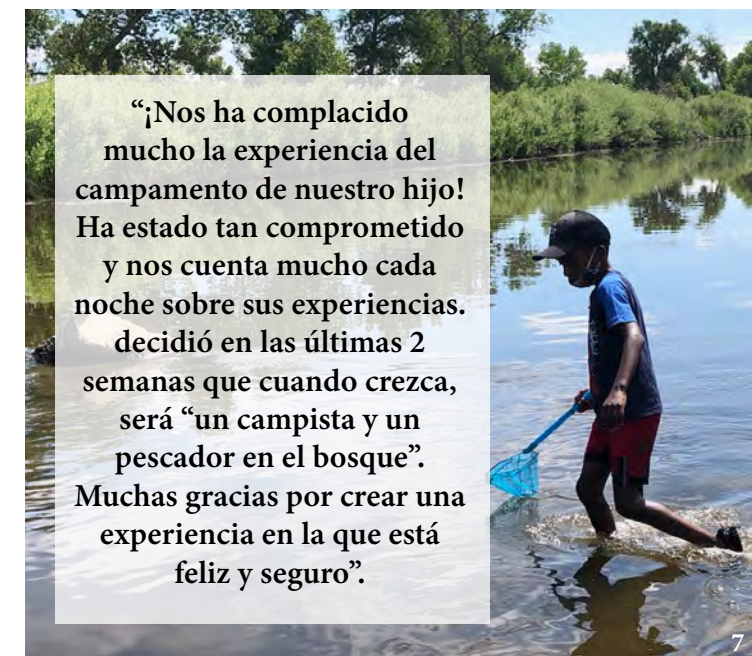
- 12** semanas de campamento de verano
- 302** campistas de verano
- 21** consejeros Junior
- 2** pasantes de Girls Inc.
- 42** becas completas o parciales por un total de más de **\$7.500**
- 100%** Es probable o muy probable que los padres recomienden el campamento BLNC a un amigo

GRACIAS

The Urban Farm	SOLE- Colorado Parks and Wildlife
Sand Creek Regional Greenway	Environmental Learning for Kids
Groundwork Denver	Boys and Girls Clubs
Nature's Educators	Colorado Alliance for Environmental Education
Girls Inc	
Denver Forest School	



“Gracias por mantener abierto el parque, honestamente, no sé qué habría hecho nuestra familia sin él”.

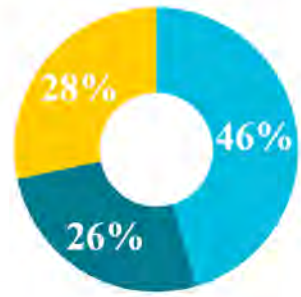


“¡Nos ha complacido mucho la experiencia del campamento de nuestro hijo! Ha estado tan comprometido y nos cuenta mucho cada noche sobre sus experiencias. decidió en las últimas 2 semanas que cuando crezca, será “un campista y un pescador en el bosque”. Muchas gracias por crear una experiencia en la que está feliz y seguro”.

FINANZAS

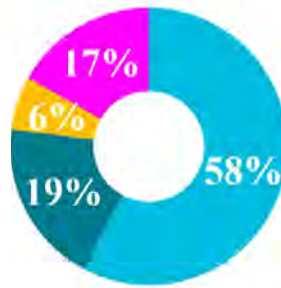
Ingresos 2020 \$471,800

- Subsidios \$214,200
- Donaciones \$124,100
- Ingresos adquiridos \$133,500



Gastos 2020 \$471,800

- Programas educativos y administración del sitio \$241,000
- Administración \$80,000
- Eventos para recaudar fondos \$26,000
- Proyectos de capital in situ \$70,000



**Las finanzas de 2020 aún no han sido verificadas.

El apoyo de la comunidad hace posible nuestro trabajo. ¡Gracias a nuestros donantes y patrocinadores de 2020 por donaciones de más de \$1.000!



David y Jody Smith
 Hillary y Aron Dobos
 Jonathan y Mollie Fitzpatrick
 Peter y Terri Konrad
 Harold y Susan Skramstad
 George y Katherine Ho
 Susie Crane y Gary Prado
 Allie Wells
 Eleanor y Bill Revelle
 Kevin Fitzpatrick y Lon Mason
 Mary Downs
 Kourtney y David Santucci
 Steve y Jackie Norris
 Jared y Laura Luner
 Anónimo

Construyendo un futuro mejor

Fondo Hadley Smith para BLNC

El Fondo fue iniciado por una donación de \$1.000.000 para Bluff Lake por parte de la familia Smith (David y Jody, hija Hillary y su esposo Aron, nietos Peter, Rodger y Penryn), en honor a su difunta hija Hadley. Las palabras no pueden comenzar a describir cuán respetuoso y agradecido está el equipo de BLNC con la familia Smith por otorgar este regalo a nuestra organización. Nuestra misión de hacer que la naturaleza sea accesible se demuestra en muchos de los que han descubierto qué lugar tan especial es BLNC, y estamos encantados de que la familia Smith haya decidido invertir en nuestro futuro y en el futuro de esta comunidad. Ahora podemos imaginar y aspirar a más que antes. Podemos aumentar nuestra visión y crear una nueva realidad para BLNC. Usaremos este obsequio extraordinario para un futuro aún más sólido a medida que continuamos ayudando a la comunidad a respetar, proteger y conectarse con nuestro medio natural. Acompáñanos a celebrar a Hadley y este obsequio extremadamente generoso y transformador.

Hadley y su perro Sage



Commemoración Hadley y su vida bien vivida.

Hadley siempre encontró la paz y la fuerza presentes en la naturaleza: desde caminatas de fin de semana y viajes de campamento cuando era niña, hasta caminatas diarias a las 7 a.m. como adulta en su comunidad de Park Hill con su madre y su perro Sage, hasta contemplar zorros árticos en Islandia o zorros rojos en Park Hill, para ir de caminata o excursión por la nieve a la cima de su montaña favorita.

La naturaleza la energizó y la sostuvo. Apreciaba su abundancia, belleza, alegría y omnipresencia. Creía profundamente en la justicia social y la administración ambiental. Era una emprendedora consumada que creía en la colaboración, el trabajo en equipo y la comunidad. Dado todo esto, la misión de BLNC se alinea extraordinariamente bien con los valores de Hadley y continuará honrándola por años venideros.

¿Cómo funciona el Fondo?

- La donación de \$ 1.000.000 será retenida e invertida por la Fundación Denver. Cada año, BLNC puede retirar el 4.5% del saldo de fin de año del fondo (o \$ 50,000, lo que sea mayor) para respaldar:
- Construir un apoyo filantrópico significativamente mayor y a más largo plazo para BLNC
 - Imaginando el futuro de BLNC, que podría incluir una campaña de capital y la construcción de un "Edificio Representativo" en el sitio
 - A partir de 2027, otras necesidades de BLNC aprobadas por nuestra Junta Directiva

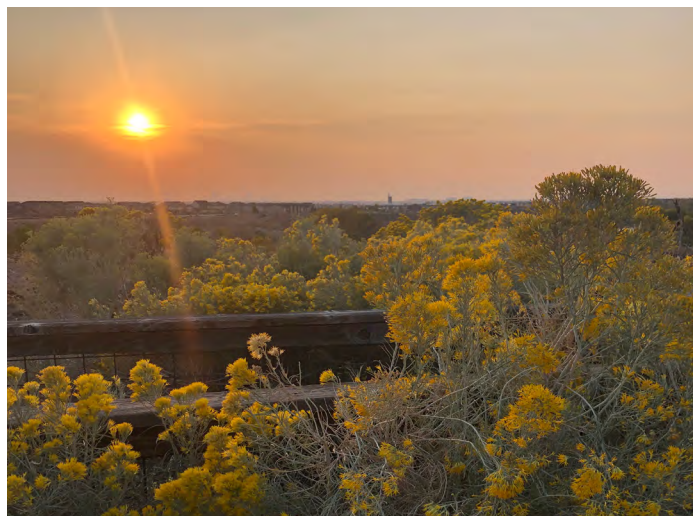


¿Preguntas sobre el Fondo Hadley Smith?
¿Quieres saber más?

Envía un correo electrónico a Rachel Crouch, directora ejecutiva a rcrouch@blufflake.org



2020 en FOTOS





¿Preguntas sobre este informe?

Envíanos un correo electrónico info@blufflake.org

Llámanos (720)708-4147

Echa un vistazo a www.blufflake.org nuestro sitio web

Sitio:	Oficina:
11255 E. MLK Jr. Blvd	4760 Oakland St,
Denver, CO 80238	Suite 200
	Denver, CO 80239

Fotos en el informe cortesía de:

Jason Bidgood, Rob Katz, Explore Constantly, George Ho, Joey Negreann, Mark Silverstein, Kenna Sue Trickey, Diverge Productions, April Thein, and BLNC Staff

Traducción al español por cortesía de:
Ignacio Correa-Ortiz



**BLUFF
LAKE
NATURE
CENTER**

Wildlife Refuge ~ Outdoor Classroom